




Finishes_INDEX

Acabados materiales_ÍNDICE

KEY AND GENERAL INFORMATION LEYENDA Y INFORMACIONES GENERALES	II - III
WOOD TYPES MADERAS	IV - V
METAL METAL	VI
GLASS OPTIONS VIDRIOS	VI
CEMENT CEMENTO	VII
GLOSSY FINISHES ACABADOS BRILLOS	VII
MATT FINISHES ACABADOS MATES	VII
PLASTIC MATERIALS MATERIALES PLÁSTICOS	VIII
CERAMIC CERÁMICA	IX - X
CERAMIC TOP OPTIONS - CATEGORY A TAPAS EN CERÁMICA A ELECCIÓN - CATEGORÍA A 	X
CERAMIC TOP OPTIONS - CATEGORY B TAPAS EN CERÁMICA A ELECCIÓN - CATEGORÍA B 	X
WASHABLE SYNTHETIC FABRICS MATERIALES SINTÉTICOS LAVABLES	XI
FABRICS TEJIDOS	XII - XIII
LEATHER - REGENERATED LEATHER - SOFT LEATHER CUERO - CUERO REGENERADO - PIEL	XIV
MADE TO ORDER PROGRAM PROGRAMA MADE TO ORDER 	XV
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY A REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA A	XV - XVI
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY B REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA B	XVI
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY C REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA C	XVII
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY D REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA D	XVIII
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY E REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA E	XIX - XX
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY F REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA F	XXI
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY G REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA G	XXI
UPHOLSTERY OPTIONS - CATEGORY H REVESTIMIENTOS A ELECCIÓN - CATEGORÍA H	XXII - XXIV

Fabric treatments Tratamientos a los tejidos



The NaturSphere System® has finally made available the most advanced results in nanotechnology to the textile industry. The special treatment incorporates highly repellent inert nanospheres directly into the fibres, thus protecting the fabric from dust, repelling the toughest stains and keeping the fabric new and beautiful at touch over time.

Removing stains is safe and easy: quickly wash off the spill with some water or wipe the fabric with a damp cloth using rapid and gentle strokes.

NaturSphere System® ha traído en los tejidos los resultados más innovadores de las nano-tecnologías. Un específico tratamiento engloba nanoesferas inertes con elevada propiedad repelente directamente en las fibras del tejido, defendiéndolo del polvo y de las manchas.

De esta forma el tejido es más durable y permanece nuevo y agradable al tacto en el tiempo. Eliminar las manchas es simple y sencillo: es suficiente limpiar prontamente con poca agua, una esponja mojada y movimientos rápidos y paralelos al tejido, sin presionar.



Silver-ion based treatment for fabrics featuring antimicrobial, antibacterial and antifungal properties.

Works as a protective shield, sanitizing the treated fabrics, eliminating bad odours and preventing allergies.

The special application method guarantees the long lasting effectiveness of the Silver Protection treatment.

Tratamiento para tejidos con iones de plata, con propiedades antimicrobicas, antibacterianas y antihongo. Actúa como una protección que limpia el tejido tratado, contra la formación de malos olores y previene la manifestación de fenómenos alérgicos. El método de aplicación garantiza al tratamiento "SP" una larga vida en el tiempo.



Teflon™ fabric protector provides water and stain repellency to fabrics. Teflon™ treatment forms a protective shield. Teflon™ is undetectable by sight, smell and touch. Fabric breathability is unaffected. Fabric featuring Teflon™ resists washing and dry cleaning. Blot off water and oily stains immediately.

Teflon™ fabric protector proporciona a los tejidos la cualidad de repeler el agua y las manchas. El tratamiento Teflon™ forma una capa protectora. Teflon™ es imperceptible a la vista, al tacto y al olfato. No disminuye la permeabilidad al aire de los tejidos. Tejido tratado con Teflon™ es perdurable al lavado y a la limpieza en seco. Absorba inmediatamente las gotas de agua o aceite.

Teflon™ fabric protector
Stain resistant fabric Tejido anti-mancha
Teflon™ is a registered trademark
of The Chemours Company FC LLC,
used under license by Calligaris S.p.a.



Surface treatment, which delays the absorption of water based stains.

Tratamiento superficial que retrasa la absorción de las manchas a base de agua.

Acronyms – fabric fibres Acrónimos – fibras de tejidos

AC	Acetate Acetato	PC	Acrylic Acrílico
AF	Other fibers Otras fibras	PL	Polyester Poliéster
EL	Elastam Elastano	PP	Polypropylene Polipropileno
CO	Cotton Algodón	PU	Polyurethane Poliuretano
LI	Linen Lino	PVC	Polyvinylchloride Policloruro de vinilo
NY	Nylon Nylon	VI	Viscose Viscosa
PA	Polyamide Poliámidas	WO	Wool Lana

Care symbols Símbolos de lavado



Do not wash with water
No lavar en agua



Wash with water. Maximum water temperature should not exceed the degrees indicated in the drawing
Lavar en agua a la temperatura máxima indicada por el número al interior de la cubeta



Do not dryclean
No lavar en seco



Dryclean
Lavar en seco



Do not bleach
No utilizar lejía



Any bleach allowed
Lejía se permite



Do not tumble dry
No utilizar secadora



Tumble dry at low temperature
Secado por medio tambor rotatorio admitida a temperatura reducida



Do not iron
No planchar



Maximum ironing temperature 110° C
Planchar a temperatura máxima de 110° C



Maximum ironing temperature 150° C
Planchar a temperatura máxima de 150° C



Iron inside out. Maximum ironing temperature 110° C
Planchar vuelto al revés, temperatura máxima 110°C



Iron inside out. Maximum ironing temperature 150° C
Planchar vuelto al revés, temperatura máxima 150° C

WOOD TYPES MADERAS

SOLID WOOD

Obtained by cutting the tree log through a mechanic process. The aesthetic features and grain pattern depend on the wood essence. Solid wood is usually varnished (finishing process) and reproduces the typical essence shades.

MADERA MACIZA

Se obtiene directamente del tronco del árbol mediante elaboración mecánica. La particularidad estética y de veta es característica de la esencia leñosa utilizada. La madera maciza viene acabada en la tonalidad típica de las varias esencias con un trabajo de barnizado (acabado).



P02
BLEACHED BEECH
HAYA BLANQUEADA

P12
SMOKE
SMOKE

P15L
MATT BLACK
NEGRO MATE

P19W
NATURAL OAK
ROBLE NATURAL

P27
NATURAL
NATURAL

P39L
NATURAL ASH
FRESNO NATURAL



P128
WENGE
WENGUE

P132
GRAPHITE
GRAFITO

P201
WALNUT
NOGAL

P507
BRUSHED OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO CEPILLADO

MELAMINE FINISHES – THERMAL STRUCTURED SURFACES

Obtained by gluing plain coloured or patterned sheets which are spread on the visible layer with melamine resins on a wooden grain panel (support). Melamine coated panels allow a great variety of aesthetic solutions, they are durable and have excellent stability and resistance to wear and tear.

ENNOBLECIDOS – SUPERFICIE TERMOESTRUCTURADA

Son revestimientos pre-terminados, obtenidos empleando papeles (unicolores o estampados) empañados o untados por el lado decorativo generalmente con resina melamínica, y aplicados sobre un panel de partículas de madera (soporte). Garantizan una gran variedad de soluciones estéticas, óptima estabilidad y buenas características de resistencia al uso y duración en el tiempo.



P1N
ANTHRACITE GREY
GRIS ANTRACITA

P18W
BETON GREY
BETON GRIS

P22W
MATERICO WHITE
BLANCO MATÉRICO

P49W
NATURAL OAK
ROBLE NATURAL

P176
MATT TAUPE
TÓRTOLA MATE

P262
WHITE
BLANCO

P278
BLACK
NEGRO

WOOD TYPES MADERAS

VENEERS

Veneer is obtained by using thin sheets of wood with different thicknesses which are taken from the best quality tree logs. Veneer layers are usually glued to a support and then stained accordingly. Veneer increases the quality of the products and delivers an excellent aesthetic result.

CHAPADO

Se realiza empleando hojas de madera noble de espesor variable recogido directamente de los troncos de mejor calidad. Estos son, después, pegados a varios soportes y acabados en la tonalidad de color deseada. Confieren gran calidad al producto y un excelente resultado estético.



P12
SMOKE
SMOKE

P12
SMOKE
(SQUARE)
SMOKE
(SQUARE)

P15L
MATT BLACK
NEGRO MATE

P19W
NATURAL OAK
(WITHOUT KNOTS)
ROBLE NATURAL
(SIN NUDOS)

P19W
NATURAL OAK
(WITH KNOTS)
ROBLE NATURAL
(CON NUDOS)



P23W
DARK OAK
(WITHOUT KNOTS)
ROBLE OSCURO
(SIN NUDOS)

P27
NATURAL

P39L
NATURAL ASH
FRESNO NATURAL

P67W
TERMOCOTTO

P67W
TERMOCOTTO
(HERRING-BONE)
(DE ESPIGA)



P87W
EBONY
ÉBANO

P173
GRAPHITE
GRAFITO

P201
WALNUT
NOGAL

P201
WALNUT
(STRIPED)
NOGAL
(CENTORIGHE)

P507
BRUSHED OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO CEPILLADO

LAMINATED FINISHES

Obtained by pressure gluing various layers of fibrous material soaked in thermosetting resins and spread on the visible layer (plain coloured or patterned) with melamine resins. They are then glued on a wooden grain panel (support). Laminated panels allow a great variety of aesthetic solutions and have excellent stability, resistance to wear and tear, collisions, abrasion and humidity.

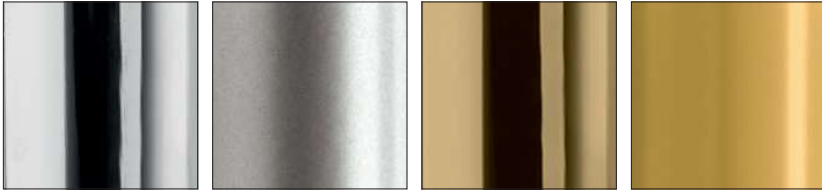
LAMINADOS

Son revestimientos prefinidos obtenidos pegando a presión varios estratos de material fibroso empañados con resinas termo-endurecentes y untados por el estrato decorativo (unicolor o estampado) con resina melamínica. Se pegan, luego sobre un panel de partículas de madera (soporte). Garantizan una gran variedad de soluciones estéticas y óptimas características de estabilidad, resistencia a la usura, a los golpes, a la abrasión y a la humedad.



P810
CEMENT
CEMENTO

METALS METAL



P77
CHROMED
CROMADO

P95
SATIN FINISHED STEEL
ACERO SATINADO

P175
POLISHED BRASS
LATÓN BRILLO

P33L
PAINTED BRASS
LATÓN BARNIZADO

P77 Chromed: a galvanic process fixes a chrome layer to the metal part of the product. Chrome gives the product a shiny look and great abrasion resistance.
P95 Satin finished steel: this special epossipolyester dust finish is applied twice. With the first coat the colour is applied to the product and with the second, a transparent protection coat is applied to give the product brightness and great abrasion resistance.

P77 Acero cromado: la cromatura es un procedimiento de acabado galvánico que fija un estrato de metal de cromo sobre la estructura en metal del producto. La cromatura lleva un aspecto brillante, a espejo y garantiza una elevada resistencia.

P95 Acero satinado: es un acabado especial, con polvos eposídicos, aplicado en dos manos sucesivas. Con la primera mano se aplica el color, con la segunda se aplica un estrato transparente protector que confiere al producto luminosidad y gran resistencia a las abrasiones.

GLASS VIDRIOS



GM2
BRONZE
BRONCE

GM3
TRANSPARENT SMOKE GREY
GRIS AHUMADO TRANSPARENTE

GTB
TRANSPARENT BRONZE
BRONCE TRANSPARENTE

GTG
SMOKE GREY
GRIS AHUMADO

GTR
TRANSPARENT
TRANSPARENTE

GXT
EXTRACLEAR
EXTRA CLARO

FROSTED GLASS VIDRIOS SERIGRAFIADOS



GB
BLACK
NEGRO

GEW
EXTRACLEAR
EXTRA CLARO

GLC
PALE PINK
ROSA PALO

GLD
BURGUNDY
BURDEOS

GTA
TAUPE
TÓRTOLA

MIRROR ESPEJOS



GMB
BRONZE MIRROR
ESPEJO BRONCE

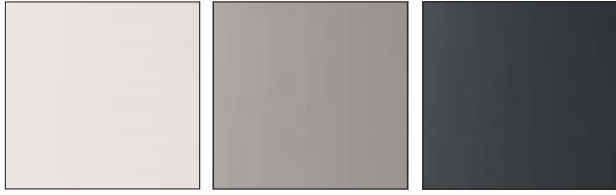
GMG
GREY MIRROR
ESPEJO GRIS

GMR
MIRROR
ESPEJO

GMO
MIRRORED BRONZE
ESPEJO BRONCE

GM1
MIRRORED SMOKE GREY
ESPEJO GRIS AHUMADO

CEMENT CEMENTO



P4E
WHITE
BLANCO

P5E
CEMENT GREY
GRIS CEMENTO

P6E
ANTHRACITE GREY
GRIS ANTRACITA

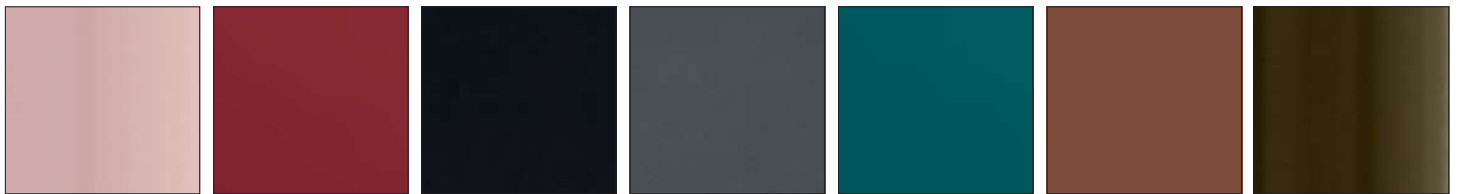
GLOSSY FINISHES ACABADOS BRILLOS



P63
GLOSSY BLACK
NEGRO BRILLO

P93
GLOSSY OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO BRILLO

MATT FINISHES ACABADOS MATES



P2L
MATT PALE PINK
ROSA PALO MATE

P3L
MATT OXIDE RED
ROJO ÓXIDO MATE

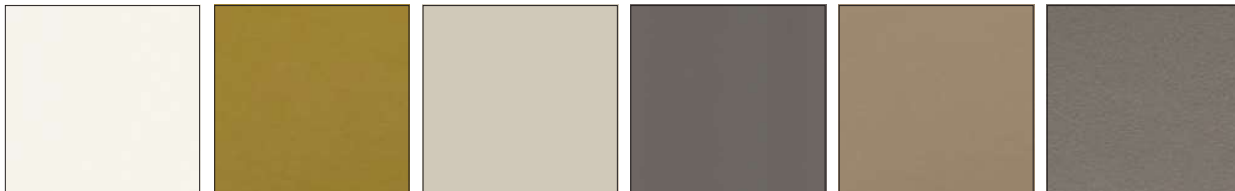
P15
MATT BLACK
NEGRO MATE

P16
MATT GREY
GRIS MATE

P27P
MATT PETROL BLUE
AZUL PETRÓLEO MATE

P28P
MATT BRICK RED
ROJO LADRILLO MATE

P29L
MATT BRONZE
BRONCE MATE



P94
MATT OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO MATE

P973
MATT MUSTARD YELLOW
MOSTAZA MATE

P151
MATT HEMP
CÁÑAMO MATE

P176
MATT TAUPE
TÓRTOLA MATE

P328
MATT NOUGAT
AVELLANA MATE

P900
MATT TAUPE
TÓRTOLA MATE

PLASTIC MATERIALS MATERIALES PLÁSTICOS

ATTENTION!

In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and mild soap only.

Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general.

Do not use any universal degreaser.

Do not use abrasive products.


CUIDADO!

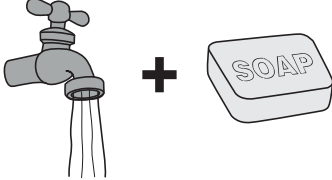

Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro.

Hay que evitar el uso de alcohol etílico, acetona, tricloroetileno y amoníaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias,

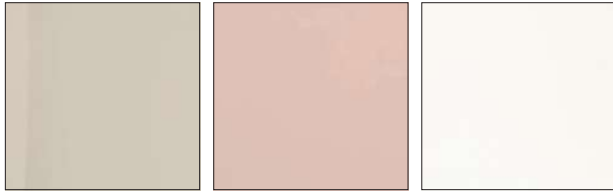
No utilizar desengrasantes universales.

No usar productos abrasivos.

			- I Manutenzione e pulizia	- F Entretien et nettoyage	- J メンテナンスとクリーニング
			- GB Maintenance and cleaning	- RUS техническое обслуживание и очистку	
			- D Wartung und Reinigung	- E Mantenimiento y limpieza	

<p>OK</p> 	<p>NO</p> 
- I Usare acqua e sapone neutro	- E Use un jabón suave y agua
- GB Use mild soap and water	- J 中性洗剤と水を使用
- D Verwenden Sie eine milde Seife und Wasser	
- F Utiliser un savon doux et de l'eau	
- RUS Использовать нейтральное мыло и воду	

SOLID COLOUR PLASTICS PLÁSTICAS CUBRIENTES



P20P
GLOSSY HEMP
CÁÑAMO BRILLO

P24P
GLOSSY PALE PINK
ROSA PALO BRILLO

P799
GLOSSY OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO BRILLO

TRANSPARENT PLASTICS PLÁSTICAS TRANSPARENTES



P17P
CHOCOLATE
CHOCOLATE

P266
SMOKE GREY
GRIS AHUMADO

P276
AMBER
ÁMBAR

P296
AQUAMARINE
VERDE AGUA

P848
TRANSPARENT
TRANSPARENTE

CERAMIC CERÁMICA

CERAMIC-GLASS

The ceramic-glass top is a self-holding product manufactured by coupling one ceramic plate (porcelain tile) to a tempered floating glass thanks to a special process carried out in autoclave.

For the P117, P133, P166, P321, P1C, P5C, P6C, P14C, P18C finishes, the ceramic plate thickness is 3 mm and is coupled with an 8 mm thick glass (for a total of 11 mm). For the P2C, P4C, P7C, P9C finishes, the ceramic plate thickness is 6 mm and is coupled with a 6 mm thick glass (for a total of 12 mm) or with a 12 mm thick glass (for a total of 18 mm).

The porcelain tile is a ceramic material obtained using a mixture of stoneware composed by clay and valuable raw materials, which are mixed, body tinted, compacted whilst high pressure is applied and finally fired at 1200 °C.

The porcelain tile working surface features exceptional performances in terms of scratch, impact, stain, thermal shock and chemical resistance. It is easy to clean and very hygienic because it does not absorb liquids and does not release harmful substances.

ACOPLE CERÁMICA-VIDRIO

La tapa cerámica-vidrio es un producto autoportante obtenido acoplado, con un procedimiento especial en autoclave, una lámina de cerámica (gres porcelánico) con un vidrio float templado.

Para los acabados P117, P133, P166, P321, P1C, P5C, P6C, P14C, P18C el espesor de la lámina de cerámica es de 3 mm, acoplada con un vidrio de espesor de 8 mm (total 11 mm). Para los acabados P2C, P4C, P7C, P9C el espesor de la lámina de cerámica es de 6 mm, acoplada con un vidrio de 6 mm de espesor (total 12mm) o con un vetro de espesor 12mm (total 18mm).

El gres porcelánico es un material cerámico obtenido con materias primas de destacado valor y pureza, picadas y teñidas en el empaste, compactadas a elevada temperatura y cocidas a la temperatura de 1200 °C. La superficie de trabajo de gres porcelánico presenta excelentes propiedades que le confieren resistencia al rayado, a los golpes, a las manchas, a las variaciones térmicas y a los productos químicos. Resulta fácil de limpiar y totalmente higiénico porque no absorbe líquidos y no suelta sustancias nocivas.

CERAMIC-WOOD

The ceramic-wood top is obtained by applying a layer of ceramic (gres porcelain tile) onto a panel made of wooden particles with a special gluing technique.

The porcelain tile is a ceramic material obtained using a mixture of stoneware composed by clay and valuable raw materials, which are mixed, body tinted, compacted whilst high pressure is applied and finally fired at 1200 °C.

The porcelain tile working surface features exceptional performances in terms of deep abrasion, stain, thermal shock and chemical resistance. It is easy to clean and very hygienic because it does not absorb liquids and does not release harmful substances.

ACOPLE CERÁMICA-MADERA

El acople cerámica-madera es un producto obtenido acoplado, con un procedimiento especial, una lámina de cerámica (gres porcelánico) a un panel de partículas de madera. El gres porcelánico es un material cerámico obtenido con materias primas de destacado valor y pureza, picadas y teñidas en el empaste, compactadas a elevada temperatura y cocidas a la temperatura de 1200 °C.

La superficie de trabajo de gres porcelánico presenta excelentes propiedades que le confieren resistencia al rayado, a los golpes, a las manchas, a las variaciones térmicas y a los productos químicos. Resulta fácil de limpiar y totalmente higiénico porque no absorbe líquidos y no suelta sustancias nocivas.

CERAMIC-ABS

The ceramic-abs top is a product manufactured by coupling one ceramic plate (porcelain tile) to a 1 mm ABS layer thanks to a special heated pasted process.

The ceramic-abs top features exceptional performances in terms of cleanliness and grace.

The porcelain tile surface features exceptional performances in term of scratch, impact, stain, thermal shock and chemical resistance. It's easy to clean and very hygienic because it does not absorb liquids and does not release harmful substances.

ACOPLE CERÁMICA-ABS

La combinación cerámica-ABS es un producto obtenido aplicando una lámina de cerámica (gres porcelánico) con una lámina de ABS de espesor de 1mm con una especial técnica de encolado térmico. La combinación cerámica-ABS hace especialmente limpia y elegante la superficie posterior y el borde del producto.

El plan de trabajo de gres porcelánico ofrece características excepcionales en términos de resistencia a las rayas, a las manchas, a los cambios térmicos y a los productos químicos. Es fácil de limpiar y absolutamente higiénico por no absorber los líquidos y no libera sustancias nocivas.

CERAMIC CERÁMICA



P1C CEMENT (matt) CEMENTO (mate)
P2C WHITE MARBLE (glossy) MÁRMOL BLANCO (brillo)
P4C GOLDEN ONYX MARBLE (glossy) MÁRMOL ONÍX ORO (brillo)
P5C SALT WHITE (matt) SAL BLANCO (mate)
P6C BLACK OXIDE (matt) ÓXIDO NEGRO (mate)
P7C EMPERADOR MARBLE (glossy) MÁRMOL EMPERADOR (brillo)
P9C SILK WHITE MARBLE (matt) MÁRMOL SILK WHITE (mate)



P14C BRONZE (matt) (mate)
P18C CALACATTA BLACK MARBLE (matt) MÁRMOL CALACATTA NEGRO (mate)
P117 WHITE (matt) BLANCO (mate)
P133 STONE GREY (matt) PIEDRA (mate)
P166 NOUGAT (matt) AVELLANA (mate)
P321 LEAD GREY (matt) PLOMO (mate)

CERAMIC TOP OPTIONS TAPAS EN CERÁMICA A ELECCIÓN

CATEGORY A CATEGORÍA A

Finish Acabado	thickness (mm) espesor (mm)
P1C CEMENT CEMENTO	3
P5C SALT WHITE SAL BLANCO	3
P6C BLACK OXIDE OXIDO NEGRO	3
P14C BRONZE BRONZE	3
P18C CALACATTA BLACK MARBLE MÁRMOL CALACATTA NEGRO	3
P117 WHITE BLANCO	3
P133 STONE GREY PIEDRA	3
P166 NOUGAT AVELLANA	3
P321 LEAD GREY PLOMO	3

MODELS WITH TOP CHOICE MODELOS CON TAPAS A ELECCIÓN

HORIZON	MAG	UNIVERSAL
CS6017-4A MTO	CS6029-6 MTO	CS6096-1A MTO
CS6017-4B MTO	CS6029-10A MTO	CS6096-1B MTO
CS6017-5A MTO	CS6029-3R MTO	CS6096-1C MTO
CS6017-5B MTO		CS6096-2A MTO
CS6017-1A MTO		CS6096-2B MTO
CS6017-1B MTO		CS6096-2C MTO
CS6017-3A MTO		CS6096-3A MTO
CS6017-3B MTO		CS6096-3B MTO
		CS6096-3B MTO

CATEGORIA B CATEGORÍA B

Finish Acabado	thickness (mm) espesor (mm)
P2C WHITE MARBLE MÁRMOL BLANCO	6
P4C GOLDEN ONYX MARBLE MÁRMOL ONIX ORO	6
P7C EMPERADOR MARBLE MÁRMOL EMPERADOR	6
P9C SILK WHITE MARBLE MÁRMOL SILK WHITE	6

WASHABLE SYNTHETIC FABRICS MATERIALES SINTÉTICOS LAVABLES

Washable synthetic fabrics should be cleaned periodically in order to maintain their appearance and prevent build-up of dirt and contaminants. Any stain, spills or soiling should be cleaned up promptly to prevent the possibility of permanent staining. Use soft soapy solutions or special cleaning products for washable synthetic fabrics to remove stains on the surface of the material. Remove only with a damp white cloth. Lacquers, strong cleaners or acetone cause immediate damage and contribute to the deterioration of the material. The use of such cleaners is at owner's risk.

Certain clothing and accessory dyes (such as those used on denim jeans) may migrate to lighter colours. This phenomenon is increased by humidity and temperature and is irreversible. Calligaris S.p.A. will not assume responsibility for dye transfer caused by external contaminants and possible permanent staining caused by this phenomenon.

Los materiales sintéticos lavables se deben limpiar periódicamente para mantener su apariencia y evitar la acumulación de contaminantes y mugre. Toda mancha, derramamiento o suciedad se debe limpiar con rapidez para evitar un manchado permanente.

Use soluciones jabonosas suaves o productos de limpieza especiales para eliminar las manchas de la superficie del material. Limpie solamente con trapos blancos humedecidos.

Las lacas, los limpiadores fuertes, los detergentes y la acetona causan daño inmediato y contribuyen al deterioro del material. El uso de estos limpiadores es bajo su propia responsabilidad.

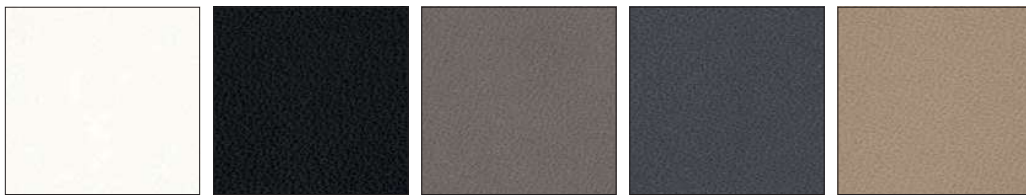
Ciertas prendas de vestir y tintes de accesorios (como los utilizados en los pantalones vaqueros) pueden migrar a superficies más claras. Este fenómeno se ve incrementado por los efectos de la humedad y la temperatura; es irreversible. Calligaris S.p.A. no asumirá ninguna responsabilidad ante reclamos de transferencia de color originados por contaminantes externos ni ante reclamos de manchas permanentes causadas por este fenómeno.

SKUBA | 84% PVC - 10% PL - 6% PU gr/m² 700 | Martindale >100.000 cicli/rubs - EN ISO 5470-2 Met.1



* Clean by using lukewarm water and mild soap only.

Limpiar utilizando sólo agua tibia y jabón neutro.



S92
OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO

S93
BLACK
NEGRO

S95
TAUPE
TÓRTOLA

S96
GREY
GRIS

S98
NOUGAT
AVELLANA

SOFTER | 75% PVC - 22% PL - 3% PU gr/m² 680 | Martindale >100.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



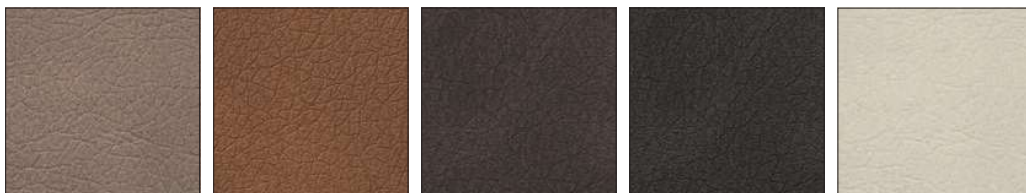
SLR
MUD BROWN
TIERRA

SLS
COGNAC
COÑAC

SLT
TOBACCO
TABACO

SLU
BURGUNDY
ROJO BORGONA

VINTAGE | 56% PU - 29% CO - 16% PL gr/m² 393 | Martindale >100.000 cicli/rubs - EN ISO 5470-2 Met.1



S0A
DESERT
DESIERTO

S0B
TOBACCO
TABACO

S0C
EBONY
ÉBANO

S0W
ASH GREY
CENIZA

S0X
HEMP
CÁÑAMO

FABRICS TEJIDOS

BERGEN | 100% PL gr/m² 569 | Martindale >100.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



S2M
PETROL BLUE
AZUL PETRÓLEO



S2N
SOIL BROWN
TIERRA



S2P
ASH GREY
CENIZA



S2Q
BRICK RED
TERRACOTA



S2R
SAND
ARENA

BOUCLÉ | 37% PL - 21% PC - 19% VI - 14% CO - 8% LI - 1% PA gr/m² 522 | Martindale 40.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



SLV
HEMP
CÁÑAMO




SLW
ANTHRACITE GREY
ANTRACITA



SLX
TAUPE
TÓRTOLA



SSQ
BRICK RED
ROJO LADRILLO

DENVER |  Teflon™ is a registered trademark of The Chemours Company FC LLC, used under license by Calligaris S.p.a. 41% VI - 21% PL - 18% LI - 15% CO - 4% PC - 1% AF gr/m² 327 | Martindale 20.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



A02
SAND
ARENA



A03
CORD
CUERDA

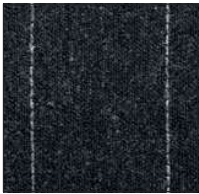


A04
TAUPE
TÓRTOLA



A08
ANTHRACITE GREY
ANTRACITA

GESSY | 45% PL - 35% PC - 20% WO gr/m² 436



S7H
ANTHRACITE GREY
GRIS ANTRACITA

Martindale 30.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2





LEAVES | 100% PL gr/m² 385



S7E
PINK
ROSA

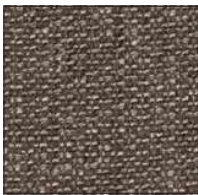
Martindale >120.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



MALMO |   79% PL - 16% CO - 5% PC gr/m² 442 | Martindale >40.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



SQ1
ANTHRACITE GREY
GRIS ANTRACITA



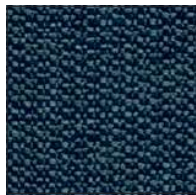
SQ3
CORD
CUERDA



SQ4
TAUPE
TÓRTOLA



SQ5
SAND
ARENA



SQ6
AQUAMARINE
AGUAMARINA



SQ8
MUSTARD YELLOW
MOSTAZA

FABRICS TEJIDOS

PARIS | 47% PC - 22% PL - 20% CO - 11% VI gr/m² 714 | Martindale 40.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



SQM
CREAM
VAINILLA



SQN
BEIGE



SQR
TAUPE
TÓRTOLA



SQS
ANTHRACITE GREY
GRIS ANTRACITA

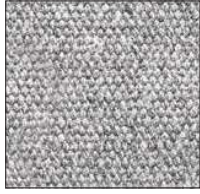


SQT
BURGUNDY
BURDEOS

REGEN | 75% CO - 25% PL gr/m² 510 | Martindale 50.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



SQZ
BEIGE



SRA
LIGHT GREY
GRIS CLARO



SRB
BROWN
MARRÓN



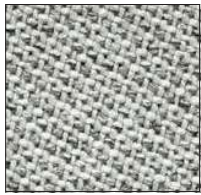
SRC
ANTHRACITE GREY
GRIS ANTRACITA



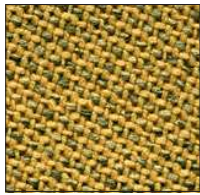
SRF
ORANGE
NARANJA

SOLNA | 100% post-consumer recycled PL gr/m² 336
100% PL reciclado postconsumo gr/m² 336

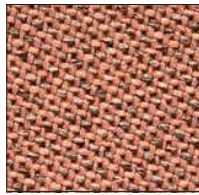
Martindale 60.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



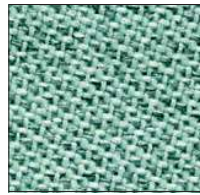
S8W
SAND
ARENA



S8Z
YELLOW
AMARILLO



S9B
PINK
ROSA



S9C
THYME GREEN
TOMILLO

Fabric not available for the following US States:
California, Connecticut, Indiana, New Hampshire,
New Jersey, Virginia, Washington, Delaware,
New York

Tejido no disponible para los siguientes estados
de EE. UU.: California, Connecticut, Indiana, New
Hampshire, New Jersey, Virginia, Washington,
Delaware, New York

VENICE | 100% PL gr/m² 430 | Martindale >100.000 cicli/rubs - EN ISO 12947-2



SOF
SAND
ARENA



SOG
SOIL BROWN
TIERRA



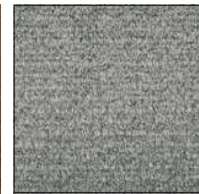
SOH
FOREST GREEN
VERDE BOSQUE



SOJ
OCEAN BLUE
OCÉANO



SOK
BRICK RED
ROJO LADRILLO



SOL
ASH GREY
CENIZA



SOU
PINK
ROSA



SOY
BLACK
NEGRO



SOZ
HEMP
CAÑAMO

LEATHER - REGENERATED LEATHER - SOFT LEATHER CUERO - CUERO REGENERADO - PIEL

LEATHER

Leather is obtained by using a thicker layer of European ox skin. It is first tanned and then given a finishing coat.

CUERO

El cuero se obtiene de las pieles de bovino europeo cortado en espesores mayores respecto a la piel y sometido primero al curtido y sucesivamente a un acabado cubriente.



399
BLACK
NEGRO

D09
TAUPE
TÓRTOLA

L05
NATURAL
NATURAL

L06
MUD BROWN
TIERRA

L07
BURGUNDY
BURDEOS

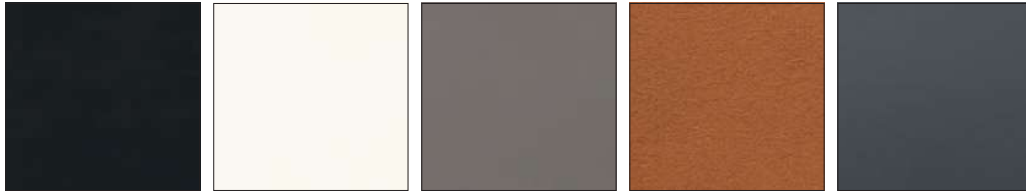
L10
MELANGE COGNAC
COÑAC

REGENERATED LEATHER

Regenerated leather is the result of the mixture of leather off-cuts (min 60%) and other natural materials. Regenerated leather is finished with the same procedure used for leather.

CUERO REGENERADO

El regenerado de cuero es un aglomerado obtenido de mezcla de virutas de las pieles (mínimo 60%) y otros materiales naturales y acabado con la misma modalidad utilizada para el cuero.



315
BLACK
NEGRO

474
OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO

D03
TAUPE
TÓRTOLA

R04
COGNAC
COÑAC

R16
GREY
GRIS

SOFT LEATHER

Calligaris uses leather which comes from the finest part of the European ox skin (the core) cut in different thicknesses depending on the requests and then tanned. The external finish is obtained by using water based colours.

PIEL

La piel utilizada por Calligaris se obtiene de la parte mas noble de las pieles (la flor) de bovino europeo cortado en espesor variable según la exigencia y sometido a curtido. El acabado externo es obtenido con pigmentación a base de agua.



470
COFFEE
CAFÉ

683
BLACK
NEGRO

705
OPTIC WHITE
BLANCO ÓPTICO

D04
TAUPE
TÓRTOLA

L01
ANTELOPE BROWN
ANTÍLOPE

L08
CREAM
VAINILLA

L16
GREY
GRIS